



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Nadal zobowiązujemy się do dostarczania narzędzi w konkurencyjnych cenach. „Oszczędź połowę”, „Połowa ceny” lub inne podobne wyrażenia używane przez nas stanowią jedynie szacunkowe oszczędności, jakie możesz uzyskać kupując określone narzędzia u nas w porównaniu z głównymi markami i niekoniecznie oznaczają one objęcie wszystkich kategorii narzędzi oferowanych przez nas. Uprzejmie przypominamy, aby dokładnie sprawdzić, czy składając u nas zamówienie faktycznie oszczędzasz połowę w porównaniu z najlepszymi markami.

VEVOR® GRZEJNIK DIESELOWY

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

MODEL:XMZ-D1



MODEL:XMZ-D2



Potrzebujesz wsparcia? Skontaktuj się z nami!

Masz pytania dotyczące produktu? Potrzebujesz wsparcia technicznego?
Skontaktuj się z nami:

✉ CustomerService@vevor.com

This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.

	OSTRZEŻENIE!
	Aby uniknąć nieprzyjemnych niespodzianek, zapoznaj się z instrukcją obsługi jak z ulubioną książką! To urządzenie spełnia wymagania części 15 przepisów FCC, więc musisz pamiętać o dwóch zasadach: • Nie wprowadzaj chaosu – zero szkodliwych zakłóceń! • Akceptuj wszelkie zakłócenia, nawet te, które mogą sprawić, że urządzenie będzie miało swoje kaprysy.
	A co z europejskimi zasadami? Ten produkt ma swoje zasady z dyrektywy 2012/19/EC. Symbol przekreślonego kosza to nie żart – oznacza, że trzeba się z nim pożegnać w odpowiedni sposób! Nie wrzucaj go do zwykłych śmieci, lecz oddaj do punktu zbiórki dla sprzętu elektronicznego. Dbaj o planetę jak o swojego najlepszego przyjaciela!

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

1. Nie należy podejmować następujących działań:

- Zmieniać istotnych komponentów grzejnika dieslowego.
- Używać części zamiennych od innych producentów bez pozwolenia.
- Nie przestrzegać instrukcji podczas instalacji lub obsługi.

2. Podczas instalacji i konserwacji można używać tylko oryginalnych akcesoriów i części zamiennych.

3. Grzejniki nie powinny być używane w miejscach, w których mogą powstać łatwopalne opary lub pył, np.:

- Skład paliwa
- Magazyn węgla
- Magazyn drewna
- Spichlerz i podobne miejsca
- Stacja benzynowa

Trzymaj grzejnik z dala od zbiorników paliwa, zbiorników ciśnieniowych, gaśnic, odzieży oraz innych łatwopalnych przedmiotów.

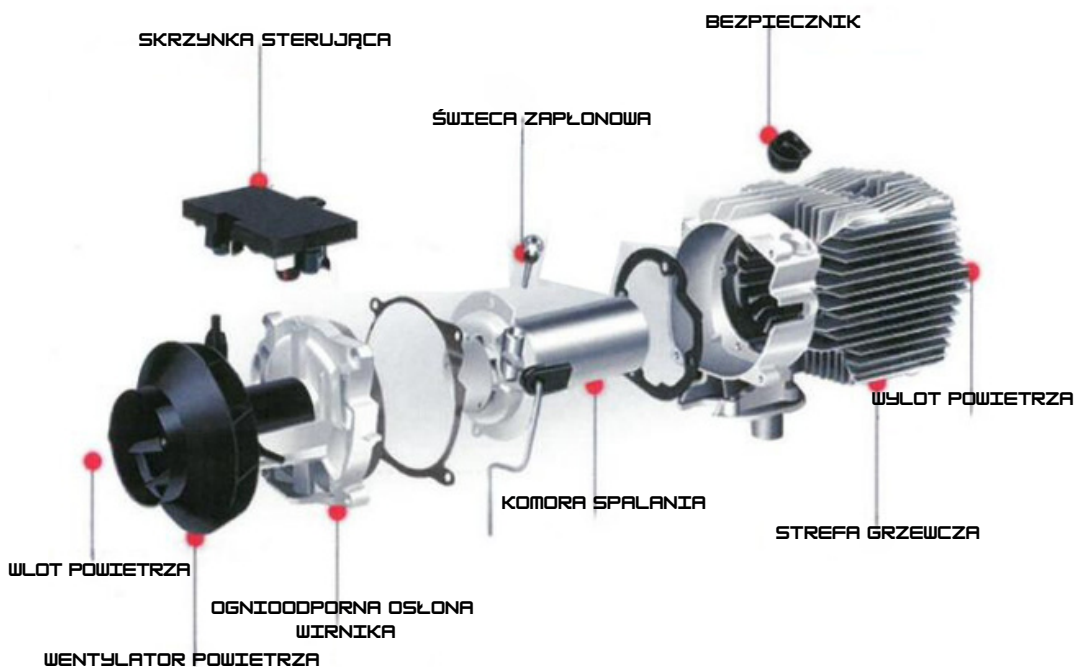
4. Nie używaj zapalniczki do uruchamiania.
5. Nie używaj grzejnika w zamkniętych i/lub niewentylowanych pomieszczeniach.
6. Grzejnik powinien być wyłączony podczas napełniania paliwa.
7. Nie odłączaj zasilania elektrycznego podczas pracy.
8. W przypadku wycieku paliwa lub wycieku z układu paliwowego grzejnika, skontaktuj się z VEVOR w celu naprawy.
9. Umieść wylot spalin na zewnątrz, aby zapobiec przenikaniu spalin.
10. W trakcie pracy nie wolno odłączać zasilania elektrycznego bezpośrednio w celu zatrzymania grzejnika.
11. Uszczelnij wszystkie szczeliny między płytą montażową a karoserią pojazdu.
12. Maszyna zatrzyma grzanie po zadziałaniu zabezpieczenia przed przegrzaniem. Nie odłączaj zasilania. Po naturalnym ostygnięciu i wyłączeniu urządzenia, można je ponownie uruchomić.
13. Po wyłączeniu maszyny nie odłączaj natychmiast zasilania. Zajmuje to 3-5 minut, aby maszyna całkowicie przestała działać.
14. Po uruchomieniu maszyny przez 3-5 minut będzie ona normalnie pracować i nagrzewać się. Proszę cierpliwie czekać.
15. Gdy grzejnik jest właśnie uruchamiany, prąd jest stosunkowo wysoki, dlatego do zasilania wymagany jest adapter o napięciu 12V i prądzie 15A lub większym.

FUNKCJA PRODUKTU

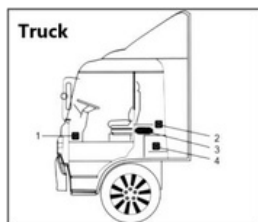
1. Grzejnik dieslowy (dalej zwany grzejnikiem) jest niezależny od oryginalnego systemu silnika. Działa na prąd stały 12V. Grzejnik posiada dwa tryby sterowania: tryb automatyczny i tryb manualny. Grzejnik wykorzystuje lekką ropę, która odpowiada temperaturze otoczenia jako paliwo i może być uruchamiany oraz działać normalnie w temperaturze powyżej -40°C. Świeże powietrze jest ogrzewane do gorącego powietrza poprzez wymiennik ciepła przy użyciu energii pochodzącej ze spalania paliwa, a następnie jest tłoczone tam, gdzie jest potrzebne. Ten typ grzejnika ma zalety takie jak: kompaktowa budowa, lekka waga, wysoka wydajność cieplna, oszczędność energii i paliwa oraz łatwy montaż.

2.Grzejnik chroni pojazd przed uszkodzeniem spowodowanym nagłym spadkiem temperatury, poprawia temperaturę wewnątrz pojazdu i podgrzewa płyn chłodzący silnika, aby uniknąć zużycia silnika w niskich temperaturach. Przyczynia się do rozmrażania wnętrza pojazdu, ułatwia rozruch pojazdu oraz odszranianie szyb.

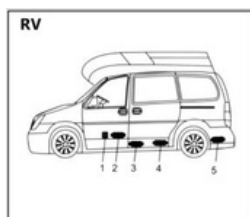
WEWNĘTRZNA STRUKTURA



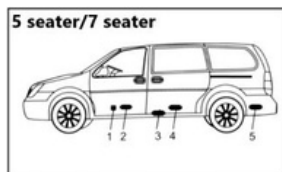
MIEJSCE INSTALACJI



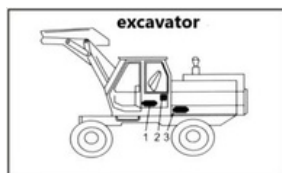
1. W przestrzeni na nogi pasażera.
2. Na tylnej ścianie kabiny.
3. Oparcie fotela kierowcy.
4. W skrzynce narzędziowej.



1. Przed siedzeniem pasażera.
2. Pomiedzy siedzeniem kierowcy a pasażera.
3. Pod kontenerem.
4. W bagażniku.



Grzejnik jest głównie montowany w kabinie pasażerskiej lub bagażniku pojazdu. Jeśli nie można go zamontować, należy zamocować grzejnik pod spodem pojazdu, jednak należy uważać na rozpryski wody.



1. Wewnątrz fotela kierowcy.
2. Na tylnej ścianie kabiny.
3. W skrzynce ochronnej.

MODEL

Model	XMZ-D2	XMZ-D1	
Wygląd			
Moc	2/5/8 KW	5/8KW	5/8KW
Środek grzewczy	Air	Air	Air
Rodzaj paliwa	Diesel	Diesel	Diesel
Zasilanie	12V /40 W	12V /40 W	12V/40W

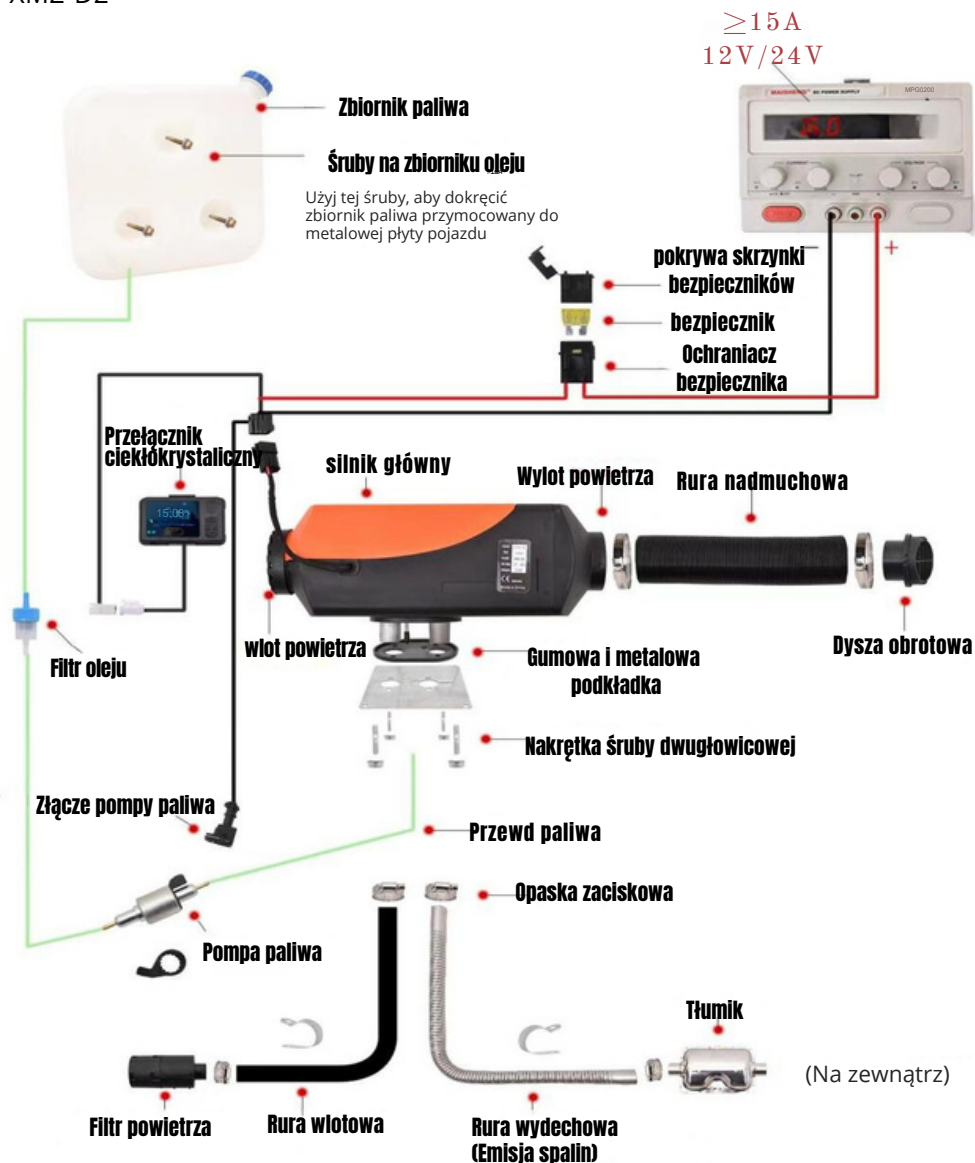
LISTA PAKOWANIA

Model		XMZ-D2	XMZ-D1
Silnik główny		1	1
Rura wlotowa		1	1
Rura wydechowa		1	1
Rura nadmuchowa		1	1
Pilot zdalnego sterowania		1	1
Tłumik z elementem mocującym i 2 śrubami		1	1
Zaciski rury		2	2
Zacisk		4	4
Zatrask rury		2	2

Filtr powietrza		1	1
Nakrętka		5	4
Śruby do zamka		4	4
Śruby mocujące maszynę		4	4
Rura paliwowa		1	/
Wyłącznik ciekłokrystaliczny		1	/
Dysza obrotowa		1	/
Przewód zasilający		1	/
Filtr paliwa		1	/
Ostona pompy paliwa		1	/
Opaski zaciskowe		12	/
Zacisk rury paliwowej		12	/
Zbiornik paliwa		1	/
Akcesoria do zbiornika paliwa		1	/
Element mocujący maszynę		1	/
Pompa paliwowa		1	/
Instrukcja obsługi		1	1

SCHEMAT INSTALACJI

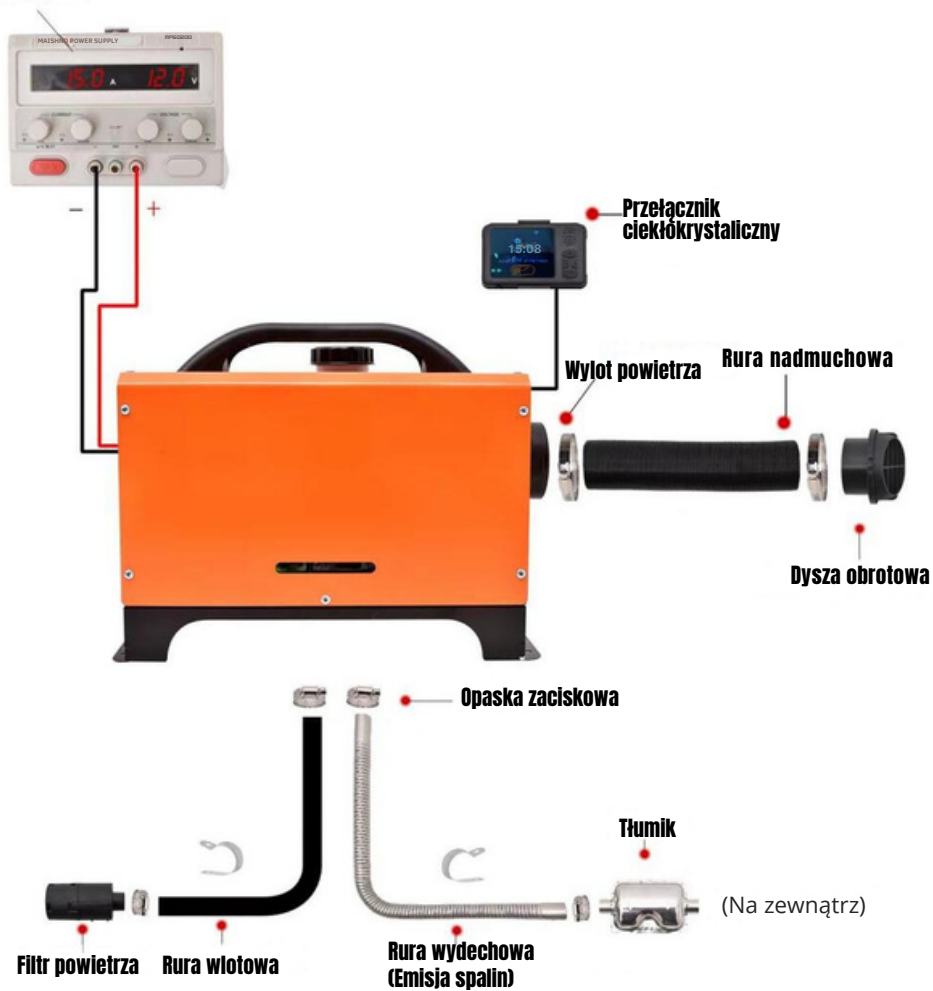
XMZ-D2



Podczas montażu zbiornik oleju należy umieścić w odpowiednim miejscu nad silnikiem głównym, aby ułatwić działanie pompy paliwa.

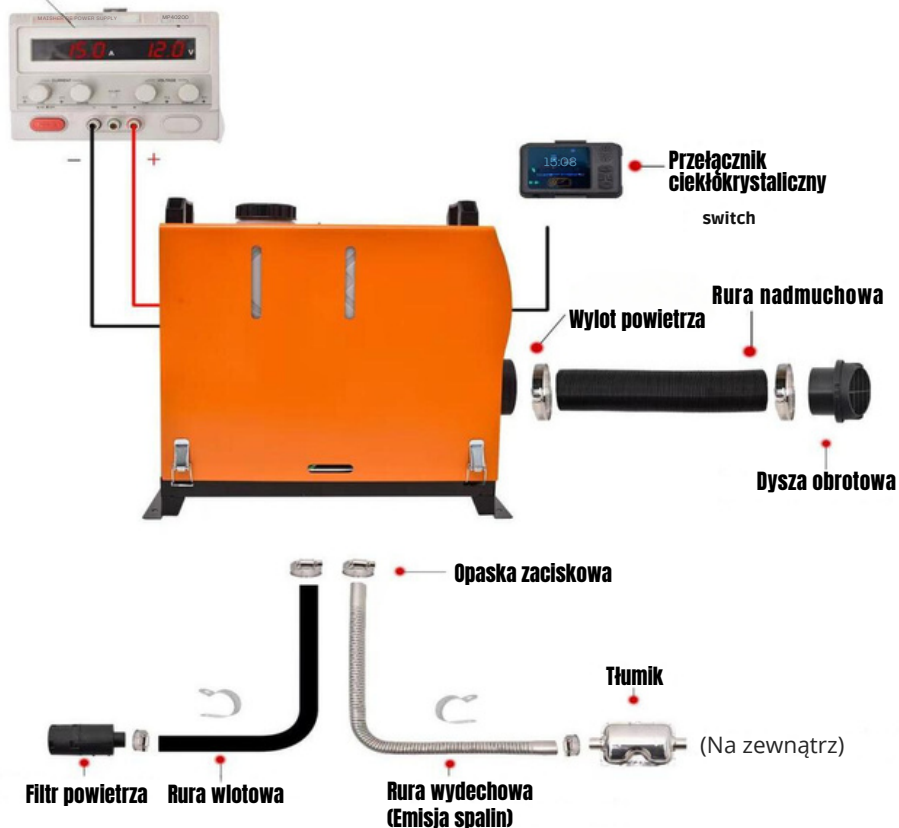
XMZ-D1(Typ poziomy)

$\geq 15A$ 12V



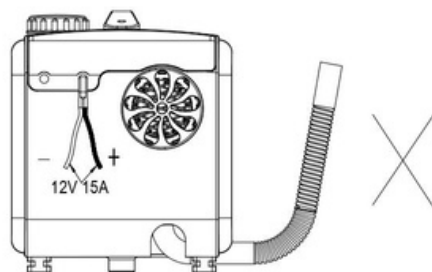
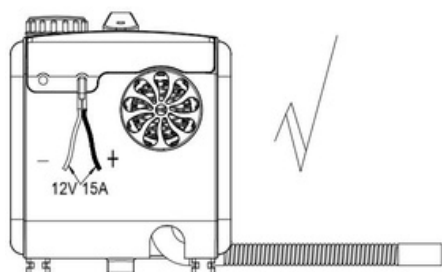
XMZ-D1 (Typ Pionowy)

≥15A 12V



Ostrzeżenie:

1. Wlot powietrza nie powinien być blokowany, a wlot powinien być otwarty i czysty.
2. Utrzymuj rurę wydechową w czystości. Wylot rury wydechowej powinien być trzymany z dala od czegokolwiek łatwopalnego i unikaj podgrzewania i zapalania łatwopalnych towarów i ładowania ładunku na ziemi.
3. Aby zapewnić optymalne spalanie, pamiętaj, że rura wydechowa nie może być umieszczona w górę, ale musi być umieszczona poziomo lub w dół.



INSTRUKCJA OBSŁUGI PILOTA ZDALNEGO STEROWANIA

Po uruchomieniu maszyny przez 3-5 minut będzie ona normalnie pracować i nagrzewać się. Proszę cierpliwie czekać.



Opis przycisków

- ⏻ Przycisk włączania/wyłączania
- ⬆️ ⬆️ Przycisk regulacji biegu/temperatury/pozycji
- 【M】 Przycisk przełączania trybu/ustawień

Tryb pracy

1. W trybie biegów, ustawienie biegu można regulować w zakresie od 1 do 10.
2. W trybie kontroli temperatury, ustawioną temperaturę można regulować w zakresie od 8~36°C. Pozycja biegu kontrolera zmienia się w zależności od temperatury w kabinie. Gdy temperatura wzrasta lub spada, przełącznik kontrolny automatycznie dostosowuje pozycję biegu, co pozwala grzejnikowi na szybsze osiągnięcie ustawionej temperatury i inteligentniejszą, bardziej ekonomiczną pracę.
3. Gdy podczas pracy wystąpi błąd, okno wyświetlacza kontrolera będzie migać, aby wyświetlić kod błędu, co umożliwi dokładniejsze i bardziej intuicyjne znalezienie usterki.

Instrukcje obsługi:

- **Wł./Wył.:** Wciśnij  aby uruchomić maszynę w stanie wyłączonym; Naciśnij  aby wyłączyć maszynę, gdy jest włączona.
- **Zmiana trybu:** w trybie kontroli temperatury naciśnij [M], aby przełączyć na tryb przekładni, a w trybie przekładni naciśnij [M] , aby przełączyć na tryb kontroli temperatury.
- **Regulacja przełożenia:** naciśnij  , aby ustawić przełożenie/temperaturę +1, do 10 przełożeń/36°C, naciśnij  , aby ustawić przełożenie/temperaturę -1, do 1 przełożenia/8°C.
- **Ustawienie czasu:** W stanie włączenia ekran wyświetla aktualny czas i długie naciśnięcie  przez 3 sekundy powoduje wejście do ustawienia czasu:
Element 1: Aby ustawić aktualny czas, naciśnij [M] , aby go ustawić, a następnie naciśnij   , aby przełączyć.
Element 2: Ustaw automatyczny czas rozpoczęcia, używając tej samej metody, co powyżej.
Element 3: Odnosi się do czasu działania po automatycznym uruchomieniu, a metoda ustawiania jest taka sama, jak powyżej. Jednostka przełączania wynosi 0,5 godziny.
Element 4: Ustaw funkcję automatycznego uruchamiania Wł./Wył. Po włączeniu funkcji automatycznego uruchamiania ikona budzika na ekranie będzie zawsze włączona.

Po pomyślnym wprowadzeniu wszystkich ustawień naciśnij i przytrzymaj **【M】** przez 3 sekundy, aby zapisać wszystkie ustawienia czasu i powrócić do interfejsu operacyjnego.

Naciśnij **【M】** , aby ustawić, naciśnij **【▲】** **【▼】** , aby przełączyć, naciśnij **【M】** ponownie, aby potwierdzić ustawienie, a po zakończeniu wszystkich ustawień czasu naciśnij i przytrzymaj **【M】** przez 3 sekundy, aby pomyślnie ustawić i powrócić do interfejsu operacyjnego;

- **Tryb inżynierski:** Naciśnij i przytrzymaj **【▲】** **【▼】** przez 3 sekundy w stanie rozruchu, aby przejść do trybu inżynierskiego, naciśnij **【▼】** element +1, a następnie naciśnij **【▲】** element - 1. W trybie inżynierskim, obszar wyświetlania wyświetla elementy danych:

001: Numer wersji płyty głównej nagrzewnicy.

002: Kod błędu.

003: Temperatura obudowy.

004: Napięcie zasilania.

005: Przekładnia robocza nagrzewnicy.

006: Temperatura kabiny.

007: Wysokość.

010: Dopasowanie Bluetooth.

- **Dopasowanie pilota:** Gdy maszyna jest włączona, naciśnij i przytrzymaj **【▲】** przez 3 sekundy, aby wyświetlić 'rte' na ekranie. W tym momencie naciśnij dowolny klawisz na pilocie. Jeśli dopasowanie się powiedzie, system automatycznie powróci do interfejsu operacyjnego.

- **Dopasowanie Bluetooth (opcjonalnie):** otwórz aplet telefonu komórkowego, naciśnij klawisz **【Set】** , ustaw 4-cyfrowe hasło, a następnie ustaw przełącznik, aby przejść do projektu 010 w trybie inżynierskim. Interfejs wyświetla oryginalne hasło. Kod miga, aż oryginalne hasło zmieni się na ustawione hasło, a wyświetlacz interfejsu zmieni się na „SUC”. Po pomyślnym dopasowaniu automatycznie powraca do interfejsu operacyjnego.

- **Zapytaj o lokalną nazwę Bluetooth:** Po włączeniu urządzenia naciśnij **🔊** **【M】** przez 3 sekundy jednocześnie, na ekranie wyświetli się nazwa Bluetooth w 4-cyfrowych znakach (0-F), a na ekranie wersji bez Bluetooth wyświetli się „NULL”. Naciśnij dowolny klawisz ponownie, aby wyjść.

- **Zmiana języka:** Naciśnij i przytrzymaj **【M】** **【】** przez 3 sekundy podczas włączania urządzenia - 15 -, aby przełączyć i przełączać się między następującymi językami: „angielski”, „niemiecki”, „rosyjski” i „wyłączony głos”;
- **Tryb pompowania oleju:** W pierwszym stanie włączenia i wyłączenia naciśnij i przytrzymaj **【】** przez 7 sekund, a obszar wyświetlacza zacznie odliczać 300 sekund, aby rozpocząć pompowanie oleju. Po zakończeniu odliczania pompa automatycznie się zatrzyma lub naciśnij **【】**, aby zakończyć pompowanie oleju i wyłączyć się;
- **Wyświetlanie usterek:** W przypadku awarii nagrzewnicy na wyświetlaczu miga kod usterki, a typ usterki jest podany w poniższej tabeli:

KOD	Komunikat o błędzie	Metoda obsługi
E-01	Nieprawidłowe napięcie	1. Sprawdź, czy typ napięcia zasilania nagrzewnicy odpowiada rzeczywistemu napięciu pojazdu. 2. Sprawdź, czy napięcie zasilania nie jest wyższe niż 18 V ani niższe niż 9 V. 3. Sprawdź, czy główne złącze wiązki przewodów nie jest luźno podłączone.
E-03	Nieprawidłowość świecy zapłonowej	1. Sprawdź, czy świeca zapłonowa nie jest podłączona błędnie. 2. Świeca zapłonowa jest uszkodzona; wymień świecę zapłonową. 3. Płyta główna jest uszkodzona; wymień płytę główną.
E-04	Nieprawidłowość pompy oleju	1. Sprawdź, czy świeca zapłonowa nie jest podłączona błędnie. 2. Świeca zapłonowa jest uszkodzona; wymień świecę zapłonową. 3. Płyta główna jest uszkodzona; wymień płytę główną.
E-05	Ochrona przed wysoką temperaturą	1. Nieprawidłowy lub uszkodzony typ czujnika temperatury pieca; wymień czujnik. 2. Płyta główna jest uszkodzona; wymień płytę główną.
E-06		

E-06	Nieprawidłowość wentylatora	1. Sprawdź, czy wirnik wentylatora samochodu jest zablokowany. 2. Sprawdź, czy wtyczka wentylatora nie jest luźna i błędnie podłączona. 3. Wentylator jest uszkodzony; wymień wentylator. 4. Sprawdź, czy magnes indukcyjny koła wiatrowego nie jest uszkodzony lub ma nieprawidłową biegunowość. 5. Sprawdź, czy czujnik prędkości wiatru na płycie głównej działa prawidłowo. 6. Płyta główna jest uszkodzona; wymień płytę główną.
E-08	Zgaśnięcie z powodu braku oleju	Sprawdzenie zbiornika paliwa pod kątem braku oleju.
E-09	Czujnik ochrony przed przegrzaniem	1. Sprawdź, czy złącze czujnika temperatury powietrza wylotowego jest luźne i błędnie podłączone. 2. Czujnik wylotu powietrza jest uszkodzony, wymień płytę główną. 3. Płyta główna jest uszkodzona; wymień płytę główną.
E-10	Nieudane uruchomienie wtórne	1. Sprawdź, czy pompa olejowa działa. 2. Sprawdź, czy interfejsy obwodu olejowego nie są zatkane woskiem i zablokowane.

OBSŁUGA BLUETOOTH

Wyszukaj i pobierz odpowiednią aplikację o nazwie „airHeaterBle” w sklepie z aplikacjami dla systemów iOS lub Android, a następnie wykonaj poniższe czynności, aby połączyć się z urządzeniem i sterować nim za pomocą telefonu komórkowego.



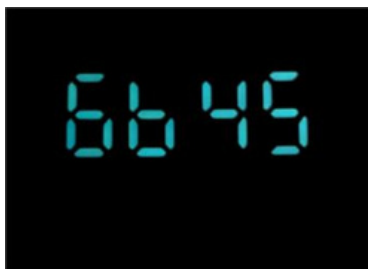
IOS App



Android APP

Wyszukaj w sklepie APP Store „airHeaterBle”

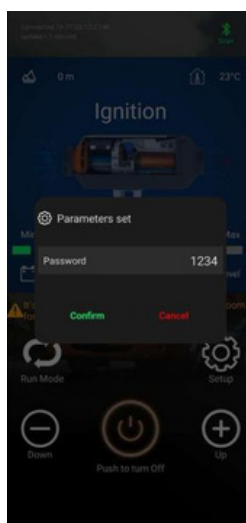
1. Nazwę Bluetooth: Po włączeniu urządzenia naciśnij jednocześnie  **[M]** przez 3 sekundy, a na ekranie wyświetli się nazwa Bluetooth składająca się z 4 znaków (0-F).



2. Połącz się z telefonem komórkowym przez Bluetooth: Kliknij symbol Bluetooth w prawym górnym rogu, znajdź odpowiedni lokalny numer Bluetooth: BYD + adres MAC urządzenia Bluetooth + 4 cyfry z kontrolera (patrz obrazek powyżej), a następnie kliknij numer Bluetooth, aby się połączyć.



3. Kliknij przycisk,  aby przejść do ekranu ustawień, możesz ustawić hasło i kliknąć „Potwierdź”, aby zapisać ustawienia. Jeśli hasło zostanie zmienione, przełącznik musi zmodyfikować hasło zgodnie z powyższą metodą dopasowywania Bluetooth.



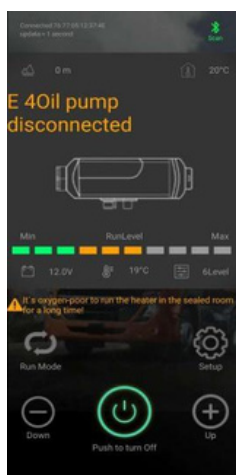
4. Naciśnij i przytrzymaj  włączyć/wyłączyć ogrzewanie.



5. Kliknij przycisk „mode”, aby przełączyć tryb przekładni lub tryb kontroli temperatury, a następnie kliknij przycisk „up +” / „down -”, aby zwiększyć lub zmniejszyć poziom (poziom 1-10)/temperaturę (8 °C~3 6 °C).



6. Wyświetlacz usterki: w przypadku awarii nagrzewnicy na wyświetlaczu pojawi się kod usterki E-xx. Rodzaj usterki można sprawdzić w tabeli podanej wcześniej.



Address: Baoshanqu Shuangchenglu 803long 11hao 1602A-1609shi
Shanghai

Imported to AUS: SIHAO PTY LTD, 1 ROKEVA STREETEASTWOOD
NSW 2122 Australia

Imported to USA: VEVOR STORE INC, 9448 RINCHMOND PL #E
RANCHO CUCAMONGA, California, 91730 United States of America



Pooledas Group Ltd
Unit 5 Albert Edward House, The Pavilions
Preston, United Kingdom



SHUNSHUN GmbH
Römeräcker 9 Z2021, 76351
Linkenheim-Hochstetten, Germany

Made In China